

Monitor Video pentru Bebeluși

Bébiőr videókamera | Видео бебелефон | Βιντεοασφάλεια βρέφους

Model / Modell / Модел / Μοντέλο: ABM600

Manual de Utilizare | Felhasználói kézikönyv
Ръководство за потребителя | Εγχειρίδιο Χρήστη

RO Română

HU Magyar

BG Български

GR Ελληνικά

RO ROMÂNĂ

! AVERTIZARE

Utilizarea necorespunzătoare a acestui produs poate prezenta un risc pentru siguranță. Prin urmare, vă recomandăm cu tărie să citiți următoarele instrucțiuni înainte de a utiliza acest produs.

1. Păstrați cablul departe de îndemâna copiilor (la o distanță mai mare de 1 m / 3 ft) pentru a evita riscul de strangulare.
2. Adaptorul poate fi folosit doar în interior. Vă rugăm să păstrați produsul într-un loc uscat pentru a evita scurtcircuitul.
3. Vă rugăm să folosiți adaptorul de alimentare furnizat. Utilizarea cablurilor și adaptoarelor neautorizate poate provoca supraîncălzire sau chiar o explozie.
4. Vă rugăm să opriți alimentarea cu energie electrică atunci când nu utilizați acest produs.
5. Acest monitor pentru bebeluși nu este și nu trebuie considerat un substitut pentru supravegherea responsabilă a unui adult.

Lista de ambalare

Produs	Cantitate
Monitor HD de 3,5 inci	1 bucată
Cameră wireless de 2,4 GHz	1 bucată
Adaptor de alimentare	2 bucăți
Manual pentru utilizator	1 bucată
Șuruburi	2 bucăți

Componentele camerei

Față: 1. Senzor de lumină 2. Obiectiv 3. Microfon 4. Lampă IR nocturnă 5. Lampă indicator

Lateral/Spate: 6. Slot TF card 7. Port alimentare 8. Difuzor 9. Senzor temperatură 10. Buton PAIR

Componentele monitorului

1. Microfon 2. Indicator încărcare 3. Indicator asociere 4. Buton Interfon 5. Meniu/Înapoi 6. Buton OK 7. Volum +/- 8. Luminozitate +/- 9. Antenă 10. Boxă 11. Stand 12. Buton pornire 13. Port încărcare 14. Gaură resetare

Ghid de început rapid

Pasul 1: Conectați alimentarea camerei

1. Conectați camera la adaptorul de alimentare corespunzător.
2. Conectați adaptorul de alimentare la priză.

Pasul 2: Porniți monitorul

3. Apăsați lung butonul de alimentare al monitorului pentru a-l porni.
4. Veți vedea interfața de monitorizare pe ecran.

Notă:

1. Durează aproximativ 5–6 ore pentru a încărca complet monitorul; autonomie ~7–8 ore.
2. Dacă ecranul nu afișează imagini, consultați secțiunea 'Instrucțiuni detaliate' pentru adăugarea camerei.
3. Dacă camera și monitorul sunt prea aproape apare sunet urlător. Mențineți min. 1,5 m distanță.

Pasul 3: Așezați camera la 1,5–2 m de copil

Pasul 4: Montaj pe perete cu șuruburile furnizate

Instrucțiuni detaliate

1. Pornire

- a. Conectați camera — lumina albastră indică pornirea.
- b. Apăsați 3s butonul monitorului pentru pornire.

2. Meniu principal

Apăsați scurt 'M /' pentru meniu. Navigați sus/jos/stânga/dreapta, OK pentru confirmare, M/ pentru ieșire.

2.1 Memento hrănire

M → Memento hrănire → OK → selectați ora → OK pentru confirmare.

2.2 Cântece de leagăn

M → Leagăn → OK → selectați melodia → OK → alegeți mod: singur/ciclu.

2.3 Ora sistemului

M → Ceas → OK → stânga/dreapta pentru valoare → OK comută Oră/Min/Sec → M pentru ieșire.

2.4 Temperatura

M → Temperatură → OK → sus/jos pentru °C/°F → OK → activați/dezactivați alarma.

2.5.1 Adăugare cameră

M → Gestionare cameră → Adăugați cameră → OK → OK (lumina clipește) → apăsați PAIR 3s pe cameră → imagine = succes.

2.5.2 Ștergere cameră

M → Gestionare cameră → Șterge camera → OK → selectați canal → OK.

2.6 VOX

M → VOX → OK → OFF/LOW/MED/HIGH → OK. LOW=sunet puternic necesar; HIGH=sensibil.

2.7 Zoom

M → Zoom → OK pentru mărire/micșorare.

2.8 Sunet taste

Mențineți M 5s pentru activare; din nou 5s pentru dezactivare.

2.9 Înregistrare Micro-SD

Card FAT32 Clasa 10 (nu inclus). Introduceți cardul → OK 5s pentru start → OK 5s pentru stop. Doar înregistrare, nu redare!

Întrebări frecvente

Î1: Nu pot conecta camera?

- Verificați lumina albastră a camerei.
- Verificați bateria monitorului.
- Rămâneți în 1,5–2 m.
- Evitați obiecte metalice mari între dispozitive.
- Reasociați: M → Gestionare cameră → Adăugați → PAIR 3s.

Î2: Imagine neclară?

- Curățați obiectivul.
- Noaptea imaginea e alb-negru — normal.
- Mențineți 1,5–2 m de pătuț.

Î3: Zgomote/vuieturi?

Camera și monitorul sunt prea aproape. Mențineți min. 1,5 m.

Î4: Aud copilul cu ecranul oprit?

Da, cu funcția VOX activată și sensibilitate setată.

Î5: Imagine alb-negru?

Normal noaptea, când este activat modul de vedere nocturnă.

Î6: Autonomie monitor?

~7 ore, în funcție de luminozitate, volum și utilizarea intercomului.

Î7: Ecranul nu răspunde?

- Verificați alimentarea.
- Apăsați Reset, reporniți.

Î8: Mișcările nu activează VOX?

VOX detectează doar sunet, nu mișcare.

Î9: Produsul nu pornește?

- Camera conectată permanent la adaptor?
- Bateria monitorului suficientă?

! FIGYELMEZTETÉS

A termék nem rendeltetésszerű használata biztonsági kockázatot jelenthet. Kérjük, olvassa el figyelmesen az alábbi utasításokat.

1. Tartsa a kábelt gyermekek elől elzárva (>1 m / 3 ft) a fojtás kockázatának elkerülése érdekében.
2. Az adaptert kizárólag beltérben szabad használni. Tartsa száraz helyen a rövidzárlat elkerülése érdekében.
3. Kizárólag a mellékelt tápegységet használja. Jogosulatlan kábelek túlmelegedést vagy robbanást okozhatnak.
4. Kapcsolja ki az áramellátást, ha nem használja a terméket.
5. Ez a bébiőr nem helyettesíti a felnőtt felelős felügyeletét.

A csomag tartalma

Termék	Mennyiség
3,5 hüvelykes HD monitor	1 darab
2,4 GHz-es vezeték nélküli kamera	1 darab
Tápegység adapter	2 darab
Felhasználói kézikönyv	1 darab
Csavarok	2 darab

A kamera részei

Elöl: 1. Fényérzékelő 2. Objektív 3. Mikrofon 4. IR éjjellátó lámpa 5. Jelzőfény
Oldalt/Hátul: 6. TF kártyaolvasó 7. Tápcsatlakozó 8. Hangszóró 9. Hőérzékelő 10. PAIR gomb

A monitor részei

1. Mikrofon 2. Töltés jelző 3. Párosítás jelző 4. Kaputelefon gomb 5. Menü/Vissza
6. OK gomb 7. Hangerő +/- 8. Fényerő +/- 9. Antenna 10. Hangszóró 11. Állvány 12. Bekapcsoló 13. Töltőport 14. Reset nyílás

Gyors üzembe helyezési útmutató

1. lépés: Kamera csatlakoztatása

5. Csatlakoztassa a kamerát a tápegységhez.
6. Dugja a tápegységet a konnektorba.

2. lépés: Monitor bekapcsolása

7. Tartsa nyomva a bekapcsoló gombot a monitor bekapcsolásához.
8. A képernyőn megjelenik a monitorozási felület.

❗ Megjegyzés:

1. Teljes töltés: ~5–6 óra; üzemidő: ~7–8 óra.
2. Ha nincs kép, olvassa el a 'Részletes utasítások' részt a kamera hozzáadásához.
3. Sípóló hang: kamera és monitor túl közel. Tartson min. 1,5 m / 4,9 ft távolságot.

3. lépés: Kamera elhelyezése 1,5–2 m-re a babától

4. lépés: Falra szerelés a mellékelt csavarokkal

Részletes utasítások

1. Bekapcsolás

- a. Csatlakoztassa a kamerát — kék fény = bekapcsolva.
- b. Tartsa nyomva ~3 mp-ig a monitor bekapcsoló gombját.

2. Főmenü

Röviden nyomja meg az 'M /' gombot. Navigálás: fel/le/bal/jobb, OK = megerősítés, M/ = kilépés.

2.1 Etetési emlékeztető

M → Etetési emlékeztető → OK → válasszon időpontot → OK.

2.2 Altatódalok

M → Altatódal ikon → OK → válasszon dalt → OK → lejátszási mód: egyszer/ciklus.

2.3 Rendszeridő

M → Óra ikon → OK → bal/jobb az értékhez → OK vált Óra/Perc/Mp között → M kilépés.

2.4 Hőmérséklet

M → Hőmérséklet ikon → OK → fel/le °C/°F → OK → alarm be/ki.

2.5.1 Kamera hozzáadása

M → Kamerakezelés → Kamera hozzáadása → OK → OK (kék fény villog) → PAIR gombot 3 mp-ig → kép = sikeres.

2.5.2 Kamera törlése

M → Kamerakezelés → Kamera törlése → OK → csatorna kiválasztása → OK.

2.6 VOX

M → VOX → OK → OFF/LOW/MED/HIGH → OK. LOW = erős hang kell; HIGH = érzékeny.

2.7 Zoom

M → Zoom → OK nagyításhoz/kicsinyítéshez.

2.8 Billentyűhang

Tartsa nyomva M-et 5 mp-ig az aktiváláshoz; ismét 5 mp-ig a kikapcsoláshoz.

2.9 Micro-SD felvétel

FAT32 Class 10 kártya (nem mellékelte). Kártya behelyezése → OK 5 mp start → OK 5 mp stop. Csak felvétel, nem lejátszás!

Gyakori kérdések

K1: Nem csatlakozik a kamera?

- Kék jelzőfény ég?
- Monitor feltöltve?
- 1,5–2 m-en belül?
- Fém tárgyak akadályoznak?
- Párosítsa újra: M → Kamerakezelés → Hozzáadás → PAIR 3 mp.

K2: Homályos kép?

- Tisztítsa az objektívet.
- Éjjeli mód = fekete-fehér, ez normális.
- 1,5–2 m távolság a kiságytól.

K3: Sípoló hang?

Kamera és monitor túl közel. Min. 1,5 m / 4,9 ft.

K4: Hallom a babát kikapcsolt képernyővel?

Igen, VOX funkcióval és megfelelő érzékenységgel.

K5: Fekete-fehér kép?

Normális éjjeli módban.

K6: Akkumulátor üzemideje?

~7 óra, fényerőtől, hangerőtől és kaputelefon-használatától függően.

K7: Képernyő nem reagál?

- Ellenőrizze az áramellátást, töltsse fel.
- Nyomja meg a Reset gombot, indítsa újra.

K8: Mozgás nem aktiválja a VOX-ot?

A VOX kizárólag hangérzékelésen alapul.

K9: Nem kapcsol be?

- Kamera állandóan csatlakoztatva az adapterhez?
- Monitor akkumulátora feltöltve?

BG БЪЛГАРСКИ

! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неправилното използване на този продукт ендечетално може да представлява риск за безопасността.

1. Държете кабела далеч от децата (> 1 м / 3 фута) за избягване на задушаване.
2. Адаптерът се използва само на затворено. Пазете на сухо място.
3. Използвайте само приложения захранващ адаптер.
4. Изключвайте захранването, когато не използвате продукта.
5. Бебефонът не замества отговорното наблюдение от възрастен.

Съдържание на опаковката

Продукт	Количество
HD монитор 3,5 инча	1 брой
Безжична камера 2,4 GHz	1 брой
Захранващ адаптер	2 броя
Ръководство за потребителя	1 брой
Винтове	2 броя

Части на камерата

Отпред: 1. Светлинен сензор 2. Обектив 3. Микрофон 4. IR лампа 5. Индикаторна лампа

Отстрани/Отзад: 6. TF карта 7. Порт захранване 8. Говорител 9. Темп. сензор 10. Бутон PAIR

Части на монитора

1. Микрофон 2. Инд. зареждане 3. Инд. сдвояване 4. Интерком 5. Меню/Назад
6. ОК 7. Звук +/- 8. Яркост +/- 9. Антена 10. Високоговорител 11. Стойка 12.
Вкл./Изкл. 13. Порт зареждане 14. Reset

Ръководство за бърз старт

Стъпка 1: Свържете камерата

9. Свържете камерата към захранващия адаптер.

10. Включете адаптера в контакт.

Стъпка 2: Включете монитора

11. Натиснете и задръжте бутона за включване.
12. На екрана ще се появи интерфейсьт за наблюдение.

Забележка:

1. Пълно зареждане: ~5–6 часа; автономия: ~7–8 часа.
2. Без изображение — вижте 'Подробни инструкции' за добавяне на камера.
3. Сипене: камерата и мон. са твърде близо. Мин. 1,5 м / 4,9 фута.

Стъпка 3: Поставете камерата на 1,5–2 м от детето

Стъпка 4: Монтаж на стена с приложените винтове

Подробни инструкции

1. Включване

- а. Свържете камерата — синята светлина = включена.
- б. Натиснете ~3 сек. бутона на монитора.

2. Главно меню

Натиснете кратко 'М / '. Навигация: нагоре/надолу/наляво/надясно, ОК = потвърждение, М/ = изход.

2.1 Напомняне за хранене

М → Напомняне → ОК → час → ОК.

2.2 Приспивни песни

М → Люлка → ОК → песен → ОК → режим: веднъж/цикъл.

2.3 Системно време

М → Часовник → ОК → наляво/надясно → ОК → М изход.

2.4 Температура

М → Темп. → ОК → °C/°F → ОК → аларм.

2.5.1 Добавяне на камера

М → Управление → Добавяне → ОК → ОК (синята мига) → PAIR 3 сек. → изображение = успех.

2.5.2 Изтриване на камера

М → Управление → Изтриване → ОК → канал → ОК.

2.6 VOX

M → VOX → OK → OFF/LOW/MED/HIGH → OK.

2.7 Zoom

M → Zoom → OK за увеличение/намаляване.

2.8 Звук на клавишите

Задръжте M 5 сек. за вкл./изкл.

2.9 Micro-SD запис

FAT32 Клас 10 (не е включена). Сложете → OK 5 с. старт → OK 5 с. спре. Само записване, без възпроизвеждане!

Често задавани въпроси

В±1: Не мога да свържа камерата?

- Синята светлина свети ли?
- Мониторът зареден ли е?
- 1,5–2 м разстояние?
- Метални пречки?
- Пресдвойте: M → Управление → Добавяне → PAIR 3 с.

В±2: Размазано изображение?

- Почистете обектива.
- Нощен режим = черно-бяло, нормално е.
- 1,5–2 м от люлката.

В±3: Шум/свирене?

Камера и мон. са много близо. Мин. 1,5 м.

В±4: Чувам ли бебето с изключен екран?

Да, с активиран VOX.

В±5: Черно-бяло изображение?

Нощен режим — нормално е.

В±6: Автономия?

~7 часа.

В±7: Екранът не реагира?

- Заредете монитора.
- Натиснете Reset, рестарт.

В±8: Движенията не активира VOX?

VOX работи само със звук.

B±9: Не включва?

- Камерата постоянно във веригата?
- Батерията на монитора достатъчна?

! ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Η ακατάλληλη χρήση αυτού του προϊόντος ενδέχεται να εγκυμαίνει κινδύνους.

1. Διατηρείτε το καλώδιο μακριά από τα παιδιά (>1 μ / 3 πόδια).
2. Ο ανταποκριτής χρησιμοποιείται μόνο εσωτερικά.
3. Χρησιμοποιείτε μόνο το συνοδευόμενο τροφοδοτικό.
4. Αποσυνδέετε τη συσκευή όταν δεν την χρησιμοποιείτε.
5. Αυτή η βιdeoασφάλεια δεν αντικαθιστά την υπεύθυνη επίβλεψη από ενήλικα.

Περιεχόμενα συσκευασίας

Προϊόν	Ποσότητα
Οθόνη HD 3,5 ιντσών	1 τεμάχιο
Ασύρματη κάμερα 2,4 GHz	1 τεμάχιο
Τροφοδοτικός ανταποκριτής	2 τεμάχια
Εγχειρίδιο χρήστη	1 τεμάχιο
Βίδες	2 τεμάχια

Μέρη κάμερας

Μπροστά: 1. Αισθ. φωτός 2. Φακός 3. Μικρόφωνο 4. IR λάμπα 5. Φωτ. ένδειξης
Πλαινά/Πίσω: 6. TF κάρτα 7. Τροφοδ. πορτ 8. Ηχείο 9. Αισθ. θερμ. 10. PAIR

Μέρη οθόνης

1. Μικρόφωνο 2. Φόρτιση 3. Σύζευξη 4. Διαφώνο 5. Μενού/Πίσω
6. OK 7. Ήχος +/- 8. Φωτειν. +/- 9. Κεραία 10. Ηχείο 11. Βάση 12. Εν./Απ. 13. Φόρτιση
14. Reset

Οδηγός γρήγορης έναρξης

Βήμα 1: Σύνδεση κάμερας

13. Συνδέστε την κάμερα στον τροφοδοτικό ανταποκριτή.
14. Συνδέστε τον ανταποκριτή στην πρίζα.

Βήμα 2: Ενεργοποίηση οθόνης

15. Πατήστε και κρατήστε το κουμπί λειτουργίας.
16. Στην οθόνη θα εμφανιστεί η διεπαφή παρακολούθησης.

Σημείωση:

1. Πλήρης φόρτιση: ~5–6 ώρες; αυτονομία: ~7–8 ώρες.
2. Αν δεν εμφανίζεται εικόνα, δείτε 'Αναλυτικές οδηγίες' για προσθήκη κάμερας.
3. Έντονος ήχος: κάμερα και οθόνη πολύ κοντά. Ελάχ. 1,5 μ / 4,9 πόδια.

Βήμα 3: Τοποθετήστε την κάμερα 1,5–2 μ από το παιδί

Βήμα 4: Τοποθέτηση στον τοίχο με τις συνοδευόμενες βίδες

Αναλυτικές οδηγίες

1. Ενεργοποίηση

- α. Συνδέστε κάμερα — μπλε λυχνία = ενεργή.
- β. Κρατήστε ~3 δευτ. τον της οθόνης.

2. Κύριο μενού

Κρατήστε σύντομα 'M /'. Πλοήγηση: πάνω/κάτω/αριστ./δεξιά, OK = επιβεβ., M/ = έξοδος.

2.1 Υπενθύμιση ταϊσίματος

M → Υπενθύμιση → OK → ώρα → OK.

2.2 Νανουρίσματα

M → Νανούρισμα → OK → μελωδία → OK → εφάπαξ/κύκλος.

2.3 Ώρα συστήματος

M → Ρολόι → OK → αρ./δεξ. τιμή → OK → M έξοδος.

2.4 Θερμοκρασία

M → Θερμ. → OK → °C/°F → OK → άλαρμ.

2.5.1 Προσθήκη κάμερας

M → Διαχείριση → Προσθήκη → OK → OK (μπλε αναβοσβ.) → PAIR 3 δευτ. → εικόνα = επιτ.

2.5.2 Διαγραφή κάμερας

M → Διαχείριση → Διαγραφή → OK → κανάλι → OK.

2.6 VOX

M → VOX → OK → OFF/LOW/MED/HIGH → OK.

2.7 Zoom

M → Zoom → OK για μεγέθυνση/σμίκρυνση.

2.8 Ήχος πλήκτρων

Κρατήστε M 5 δευτ. ενεργοπ./απενεργοπ.

2.9 Εγγραφή Micro-SD

FAT32 Class 10 (μη συμπ.). Τοποθετήστε → OK 5δ. εκκίνηση → OK 5δ. διακοπή. Μόνο εγγραφή, όχι αναπαραγωγή!

Συχνές ερωτήσεις

Ερ1: Δεν συνδέεται η κάμερα;

- Μπλε λυχνία ανάμμενη;
- Μπαταρία οθόνης;
- 1,5–2 μ απόσταση;
- Μεταλλικά αντικείμενα;
- Επανασύζευξη: M → Διαχείριση → Προσθήκη → PAIR 3 δευτ.

Ερ2: Θολή εικόνα;

- Καθαρίστε τον φακό.
- Νύχτα: ασπρόμαυρη, είναι φυσιολογικό.
- 1,5–2 μ από την κούνια.

Ερ3: Θόρυβος/σφύριγμα;

Κάμερα και οθόνη πολύ κοντά. Ελάχ. 1,5 μ.

Ερ4: Ακούω το μωρό με κλειστή οθόνη;

Ναι, με ενεργοποιημένη λειτουργία VOX.

Ερ5: Ασπρόμαυρη εικόνα;

Νυχτερινή όραση ενεργή — φυσιολογικό.

Ερ6: Αυτονομία;

~7 ώρες.

Ερ7: Οθόνη δεν ανταποκρίνεται;

- Φόρτιση.
- Reset και επανεκκίνηση.

Ερ8: Κίνηση δεν ενεργοποιεί VOX;

VOX ανιχνεύει μόνο ήχο.

Ερ9: Δεν ενεργοποιείται;

- Κάμερα συνδεδεμένη στον ανταποκριτή;
- Μπαταρία οθόνης επαρκής;

Model: ABM600 • RO RO | HU HU | BG BG | GR GR